

**Zeitschrift:** Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseur, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseur, Heilgymnasten und Physiopraktiker

**Band:** - (1951)

**Heft:** 116

**Buchbesprechung:** Analyse de Livre

**Autor:** Francon, Francois

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

atteindre ce but. Je pense que logiquement ce doit être le premier point préparant le deuxième qui est le massage.

2. **M a s s a g e**. Notre but est de chercher à calmer, à détendre. Je suis à cet effet l'ennemi du rythme rapide, mais ceci peut probablement se discuter. Remarquez que la chaleur et le massage viennent à bout de bien des cas. Mais dans les cas chroniques dont un désordre mécanique est à la base, nous aurons recours à la...

3. **T r a c t i o n** et à l'**é l o n g a t i o n** soit à la main, soit à la suspension dont les types varient, soit à la table d'extension du type Lavernieux que l'on peut improviser assez facilement en somme.

4. **D é b l o c a g e** et élongation ne suffisent pas toujours, il faut *débloquer*. Il y a la méthode de gymnastique médicale et la méthode des ostéopathes. L'une comme l'autre, à l'analyse, sont tellement semblables que je ne vois pas l'intérêt qu'il y a à vouloir les séparer. Un déblocage au cadre redresseur de Sambucy conserve le principe des ostéopathes, c'est-à-dire immobilise une partie pour pouvoir agir sur un point précis. — Les différents prises ne peuvent guère se définir, c'est un peu comme en Judo, il faut les apprendre petit à petit. Nous aurions intérêt à les étudier dans nos rencontres.

Après le déblocage et l'assouplissement, il faut refaire des muscles mais «remuscler» juste, c'est-à-dire avec la prise de conscience de la position.

J'ajoute certaines postures Yogi qui ont des effets merveilleux tant au point de vue décontracture, déblocage et renforcement des muscles.

Pour conclure efficacement cette étude, il faudrait passer à la démonstration pratique. Si la chose est difficile dans notre revue, elle l'est moins dans nos cercles d'études. Mais si des collègues s'intéressent particulièrement à ce problème, nous pourrions l'aborder dans un prochain congrès.

*Georges Bex.*

Ouvrages consultés: *Gymnastique correctrice de Sambucy*. Ed.: A. Legrand. — *La gymnastique correctrice du Dr. Balland et Grozelier*. Ed. A. Legrand. — *Sciatique et lombalgies par hernie postérieure des disques intervertébraux* par D. Petit-Dutaillès et S. de Sèze. Masson éditeur. — *L'ostéopathie du Dr. Lavezzari*, Doin éditeur. — *L'ostéopathie du Dr. Piédallu*: Editions Bière. — *La spondylarthrite ankylosante des Drs. Brocher et Forestier*, F. Rouge éditeur. — *Physiologie générale des articulations à l'état normal et pathologique* de Policard. Editions Masson.

## Analyse de Livre

*F. Bach (Londres) Recent advances in Physical Medicine, Récents progrès en Physiothérapie* J. et A. Churchill, éditeurs à Londres. 1950. Un volume de 490 pages et 93 figures.

Nul n'était plus désigné que F. Bach pour entreprendre et réussir ce livre avec 37 collaborateurs choisis avec un soin particulier pour leur compétence indiscutée: beaucoup d'entre eux, tels que *Buckley, Cyriax, Mrs. Guthrie Smith, Kersley, Ling, Donald Wilson*, ont acquis un renom international. Voici bien des années que Bach s'est adonné à la Physiothérapie (le terme

anglais (*Médecine Physique* serait d'ailleurs plus exact parce que plus compréhensif) tout autant qu'à la Rhumatologie, nul n'a plus contribué que lui à la dégager de l'Empirisme et à créer le diplôme universitaire de Médecine Physique.

Dans sa Préface, il insiste sur la double orientation qui s'est affirmée depuis 30 ans surtout: l'emploi de plus en plus fréquent *d'appareils de mesure* de plus en plus précis, l'intérêt grandissant porté à la *réhabilitation*, à la réadaptation et au reclassement professionnels, des invalides de guerre ou de l'industrie et des malades

eux-mêmes. D'autre part, la Physiothérapie a étendu son empire sur toutes les branches de la Médecine et elle a manifesté une *tendance psycho-somatique* très poussée.

Il n'est pas possible d'analyser un pareil livre de 500 pages: il est à lire, à méditer, car, pour nous Français surtout, il y a beaucoup à apprendre, à retenir et à appliquer.

Une première section expose les bases physiques, anatomiques et physiologiques de la spécialité: nous signalons particulièrement le chapitre consacré à l'irrigation musculaire (L.-B. Blomfield).

Vient ensuite une Revue générale des Techniques utilisées pour le Diagnostic et le Traitement. En quelques pages Olive Guthrie Smith résume son livre admirable.

Les trois sections suivants s'attachent respectivement à l'organisation d'un Service de Physiothérapie, au rôle de la Physiothérapie dans l'Hygiène Publique, aux problèmes de la Réhabilitation et au «Remploi» (Resettlement).

Une autre section s'occupe des Indications dans tous les champs de la Médecine et de la Chirurgie: elle embrasse tous les chapitres depuis les Maladies des Enfants jusqu'à celles des vieillards, en passant par l'Orthopédie, la Médecine Militaire et du Travail, la Dermatologie, l'Ophtamologie, etc.

L'enseignement de la Physiothérapie, tant aux médecins qu'aux Nurses, occupe la dernière Section.

Par un véritable tour de force, l'ouvrage maintient un équilibre harmonieux entre les notions théoriques indispensables et les applications pratiques qui intéressent plus directement le médecin.

Il faut retenir surtout le bel effort de coordination qui suit le blessé depuis son lit d'hôpital jusqu'à son usine et son domicile (le notion d'*Home Therapy* sera une découverte pour beaucoup de lecteurs): il y a là toute une organisation qui est encore rudimentaire chez nous mais qui est appelée à rendre d'immenses services des points de vue économique et social. Nous devons encore mettre l'accent sur l'importance du facteur psychique tant dans l'Etiologie que dans le Traitement: l'âme est solidaire du corps et il y a là une vive réaction contre le matérialisme organicien du siècle précédent.

Comme tous les livres anglais, l'ouvrage est heureusement édité, présenté, et illustré. Un index alphabétique, qui fait d'ordinaire défaut en France, en rend l'usage facile et commode.

Nous sommes heureux de féliciter Bach de cette parfaite réussite: nous ne saurions oublier le très grand honneur qu'il nous avait fait en nous demandant d'écrire un chapitre de son livre: seules des difficultés matérielles en ont empêché l'insertion.

François Françon (Aix-les-Bains).

*On cherche*

pour la saison mai—septembre

### *Masseuse-Doucheuse*

très qualifiée, parlant français.

Offres avec certificats, références et photo à la Direction de l'Etablissement thermal, à *Lavey-les-Bains (Vaud)*.

### *Masseur ou masseuse diplômé*

cherché. Date d'entrée à convenir.

Offres avec prétentions et photo.

Institut Francine. 5. Pl. du Molard Genève, Tél. 5 58 70.



Hydroelektrische Vollbäder für jede Wanne  
 Kurzwellentherapieapparate  
 Galvanisations- und Faradisationsapparate  
 Lichtbäder nach Maß

**BALDUR MEYER, ZÜRICH 8**

Dipl. Elektrotechniker Seefeldstrasse 90  
 Telephon 32 57 66  
 20 Jahre Erfahrung Erste Referenzen

Les Masseurs-Physio praticiens  
 employent

la **CRÉME** pour massage et  
 l'**HUILE** pour massage du Dr Dürst

pour provoquer chez leur patients une agréable sensation de chaleur. L'efficacité de ces produits est reconnue

Demandez des échantillons gratuits à la **Fabrique de Produits biologique et chimique**  
 Zugerbergstrasse 21 Zoug

**VERBANDARTIKEL**



mit Marke sind Vertrauensartikel

**Chemisch reine Verbandwatte**

- Floc** in Zickzack-Lagen und Preßwickeln
- Kanta** praktischer Watzepuffer und Nachfüllpackung
- Gazebinden** solide Gazebinde mit festgewobenen, nicht
- Imperma** fasernd. Kant.; kleinste Breiten 1 und 2 cm
- Excelsior** in allen Breiten
- Elvekla** wasserfester Wundverband
- Compressyl** elastische Idealbinden
- Rumex** elastische Verbandklammern
- Hymona** Salbenkomresse, vorzüglich bei Hautverletzungen
- Silvis** und Verbrennungen
- Rumex** Taschentücher aus Zellstoffwatte
- Hymona** Damenbinden
- Silvis** Gesichtstüchlein

Interessenten lassen wir auf Wunsch bemusterte  
 Offerte zugehen

**Verbandstoff-Fabrik Zürich AG.**

Zürich 8 Seefeldstraße 153 Telephon (051) 24 17 17

In der Praxis 1000-fach bewährt

**Kern's Kräuter-Massageöl**

schmerzlindernd - beruhigend - ver-  
 teilend und stärkend. Originalflaschen  
 à Fr. 3.60 und 8.20.

Spezial-Offerten und Gratismuster für  
 Heilmasseure durch den Hersteller

**Apotheke Kern, Niederurnen**

Kräuter und Naturheilmittel

Telefon (058) 4 15 28



**Thiorubrol**

Das geruchlose Schwefelbad, welches den  
 wirksamen Schwefel in organischer Bindung  
 enthält. Für Kompressen und Bäder  
 Indikation: Rheumatische Erkrankungen,  
 Hautkrankheiten

In der Masseur-Praxis bestens bewährt  
 Auskunft durch **W O L O A.-G., Zürich**

**AZ**  
**THALWIL**

**Quarzlampen** Belmag-Hanau. — Sämtliche Modelle  
im Abonnement, schon ab  
**Fr. 15.- monatlich**  
Verlangen Sie Prospekte!

**Quarzlampen-Vertrieb Zürich 1 Limmatquai 3 Tel. 34 00 45**



## Original - Per Pedes

die Vertrauensmarke für

### Fussstützen

gegen Knick-, Senk-, Platt-,  
Hohlfuss, sorgfältig nach Mass  
angefertigt

### Bandagen

**Fuss-Korsetts** gegen

Spreizfuss, aus festem Gewebe

**PER PEDES älteste schweiz. Fabrik für orthopäd. Spezialitäten Wwe. A. Sochor, Zürich-Höngg, Bläsistrasse 20**

### Redaktion:

Administration und Expedition: Für den deutschen Teil: Oskar Bosshard, Mühlebachstrasse 34, Thalwil

Für den französischen Teil: George Bex, Rue Centrale 21, Lausanne

Inseratenteil: Buchdruckerei W. Plüss, Zeughausstrasse 17, Zürich 4

Erscheint 2-monatlich